

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

- 외국인근로자의 고용 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제13호의3서식] <개정 2024. 1. 10.>
■ 外国人労働者の雇用等に関する法律施行規則 [別紙第13号の3書式] <改正2024年1月10日>

EPS시스템(www.eps.go.kr)에서도 이용할 수 있습니다
EPSシステム(www.eps.go.kr)からの申告も可能です。

사업장 변경 신청기간 연장신청서 事業場変更の申請期間延長申請書

※ 뒤쪽의 유의사항, 작성방법을 읽고 작성하여 주시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (앞쪽)
※ 裏面の留意事項・作成方法をよく読んで記入し、[] は該当する項目に「✓」をつけてください。 (表面)

접수번호 受付番号	접수일 受付日	처리기간 処理期間	15일 15日
--------------	------------	--------------	------------

①성명(영어) ①氏名 (英語)	성별 性別 []남 []여 []男 []女
---------------------	------------------------------------

국적 国籍	외국인등록번호 外国人登録番号
입국일 入国日	

체류자격 在留資格	체류자격 만료일 在留資格の満了日
--------------	----------------------

②연락처 ②連絡先	한국 내 주소 韓国内の住所	
	한국 내 전화번호 韓国内の電話番号	전자우편 メールアドレス
	휴대전화번호 携帯電話番号	가입 보험 加入保険 []상해보험 []귀국비용보험 []傷害保険 []帰国費用保険

연장 사유 延長理由	[]업무상 재해 []業務上の災害	[]질병 []疾病
	[]임신 []妊娠	[]출산 []出産
	[]기타(사유:)	
	[]その他(理由:)	

「외국인근로자의 고용 등에 관한 법률」 제25조제3항 및 같은 법 시행규칙 제16조제2항에 따라 위에 적은 사항은 사실과 다름이 없음을 확인합니다.

「外国人労働者の雇用等に関する法律」第25条第3項及び同法施行規則第16条第2項に基づき、上記に記入した内容に相違ないことを確認します。

년 월 일
年 月 日

신청인
申請人

(서명 또는 인)
(署名又は印)

○○지방고용노동청(○○지청)장 귀하
○○地方雇用労働庁 (○○支庁) 長 殿

신청인 제출서류 申請人が提出 する書類	1. 여권 사본(「출입국관리법」 제88조에 따른 외국인등록 사실증명을 확인할 수 없는 경우에만 제출합니다) 1. 旅券の写し (「出入国管理法」第88条に基づく外国人登録事実証明を確認できない場 合のみ提出する) 2. 병원 진단서 등 업무상 재해, 질병, 임신, 출산 등의 사유를 증명할 수 있는 서류 또는 그 밖의 경우 연장이 불가피함을 증명할 수 있는 자료 2. 病院の診断書等業務上の災害、疾病、妊娠、出産等の理由を証明できる書類又はその 他延長のやむを得ない理由を証明できる資料	수수료 없음 手数料 なし
담당 공무원 확인사항 担当公務員 確認事項	「출입국관리법」 제88조에 따른 외국인등록 사실증명 「出入国管理法」第88条に基づく他の外国人登録事実証明	

행정정보 공동이용 동의서
行政情報の共同利用に関する同意書

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통
하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 아니하는 경우에는 신청인이 직접 관
련 서류를 제출하여야 합니다.

私は、本件の業務処理に関して、担当公務員が「電子政府法」第36条第1項に基づく行政情報の共同利用によって、
上記の担当公務員確認事項を確認することに同意します。 *同意しない場合は、申請人が自ら関連する書類を提出し
てください。

신청인
申請人

(서명 또는 인)
(署名又は印)

유의사항
留意事項

신청 후 사정 변경 등으로 신청내용을 취소하거나 변경하려는 경우에는 즉시 신청기관으로 통지 바랍니다.
申請後、事情の変更等で申請内容の取消又は変更を行う場合は、すぐに申請機関にお知らせください。

작성 방법
作成方法

1. ①란의 영어 성명은 여권 또는 외국인등록증에 적힌 것과 동일하게 적어야 합니다.
1. ①の英語氏名は旅券又は外国人登録証に記載されているものと同じように記入してください。
2. ②란의 연락처는 중요한 사항이므로 반드시 연락 가능한 전화번호를 적기 바랍니다.
2. ②の連絡先は重要な情報なので、必ず連絡可能な電話番号を記入してください。

처리 절차
処理の流れ

이 신청서는 아래와 같이 처리됩니다.
この申請書は以下のように処理されます。

